

**SONY**

# CD Radio Cassette-Corder

*Istruzioni per l'uso*

**IT**

# CFD-S03CP CFD-S03CPL

©2008 Sony Corporation

http://www.sony.net/

Se dichiara che l'apparecchio è stato fabbricato in conformità all'art 2 Comma 1 del D.M. 28.08.1995 n. 548.

# CFD-S03CP CFD-S03CPL

©2008 Sony Corporation

http://www.sony.net/

Si dichiara che l'apparecchio è stato fabbricato in conformità all'art 2 Comma 1 del D.M. 28.08.1995 n. 548.

## ATTENZIONE

**Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre questo apparecchio alla pioggia o all'umidità.**

**Per evitare scosse elettriche, non aprire l'apparecchio. Per le riparazioni rivolgersi solo a personale qualificato.**

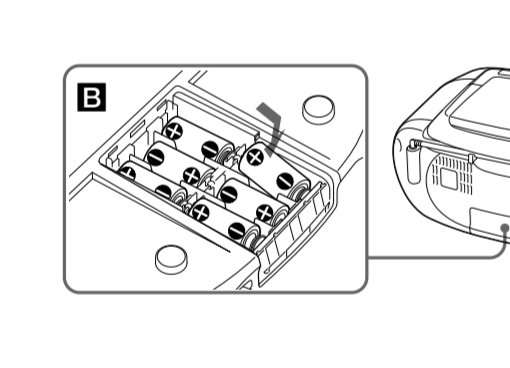
Per ridurre il rischio di incendi, non coprire le aperture per la ventilazione dell'apparecchio con giornali, tovaglie, tende, ecc. e non mettere le candele accese sull'apparecchio.

Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non mettere sull'apparecchio degli oggetti che contengono liquidi, come i vasi.

Collegare l'unità ad una presa CA facilmente accessibile. Se si dovesse notare un'anormalità nell'unità, scollegare subito la spina principale dalla presa CA.

Non installare questo apparecchio in uno spazio ristretto, come una libreria o un armadietto a muro.

## Fonti di alimentazione



Collegare il cavo di alimentazione CA **A** o inserire sei pile R14 (formato C) (non in dotazione) nell'apposito scomparto **B**.

**Note**

- Sostituire le pile quando l'illuminazione dell'indicatore OPR/BATT **1** si affievolisce o quando il lettore smette di funzionare.
- Sostituire tutte le pile con pile nuove. Prima di sostituire le pile, assicurarsi di estrarre il CD dal lettore.
- Per utilizzare il lettore con le pile, scollegare il cavo di alimentazione CA dal lettore.
- Se il lettore è alimentato mediante le pile, non è possibile accenderlo utilizzando il telecomando.

### Preparazione del telecomando

Inserire due pile R03 (formato AAA) (non in dotazione).



**Sostituzione delle pile**

In condizioni di uso normali, la durata delle pile è di circa sei mesi. Quando non è più possibile utilizzare il lettore mediante il telecomando, sostituire tutte le pile con pile nuove.

**Nota sui DualDisc**

Un DualDisc è un disco a due lati che abbina materiale registrato su DVD su un lato e materiale audio digitale sull'altro. Tuttavia, poiché il lato del materiale audio non è conforme allo standard del CD (Compact Disc), la riproduzione su questo prodotto non è garantita.

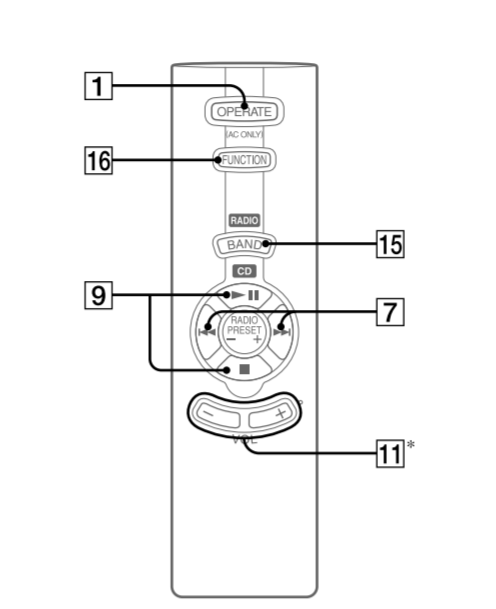
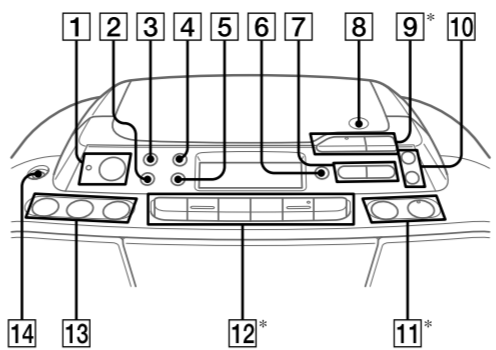
### Dischi audio con sistema di protezione del copyright

Questo prodotto è stato progettato per la riproduzione di dischi conformi allo standard CD (Compact Disc). Di recente, alcune case discografici hanno immesso sul mercato dischi audio codificati con sistema di protezione del copyright. Si avverte che alcuni di questi dischi non sono conformi allo standard CD, pertanto potrebbero non essere riprodotti da ll apparecchio.

Se la trasmissione FM è disturbata, premere MODE **4** fino a visualizzare "MONO" nel display. In tal modo, la riproduzione della radio sarà monofonica.

Tecnologia di codifica audio MPEG Layer-3 e brevetti su licenza del Fraunhofer IIS della Thomson.

## Operazioni di base



\*1 tasti VOLUME + (VOL + sul telecomando) **11**, ►► **9** e ◄◄ **12** sull'apparecchio dispongono di un punto tattile.

## Prima di utilizzare l'apparecchio

**Per attivare/disattivare l'alimentazione**

Modello per l'Europa: premere OPERATE **1**.
Altri modelli: premere POWER **1**.

**Per regolare il volume**

Premere VOLUME +, – (VOL +, – sul telecomando) **11**.

**Per ascoltare con le cuffie**

Collegare le cuffie alla presa **?** (cuffie) **14**.

**Per potenziare il suono dei bassi**

Premere MEGA BASS **2**.
"MEGA BASS" viene visualizzato nel display.

Per tornare all'audio normale, premere di nuovo il tasto.

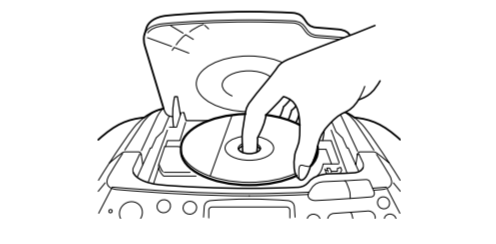
## Riproduzione di un disco CD/MP3

**1** Premere CD **13** sull'apparecchio (accensione diretta).

(Sul telecomando, premere OPERATE o POWER **1**, quindi premere più volte FUNCTION **16** fino a quando "CD" non viene visualizzato nel display.)

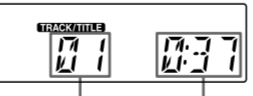
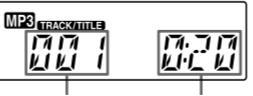
**2** Premere ▲ **PUSH OPEN/CLOSE** **8** sull'apparecchio e inserire un disco con il lato dell'etichetta rivolto verso l'alto nello scomparto CD.

Per chiudere lo scomparto CD, premere ▲ **PUSH OPEN/CLOSE** **8** sull'apparecchio.



**3** Premere ►► **9**.

Il lettore riproduce tutti i brani/file MP3 una volta. Durante la riproduzione di un disco MP3, l'indicatore MP3 si illumina non appena il lettore completa la lettura delle informazioni sul file.

CD audio	
	
Numero del brano	Tempo di riproduzione
Disco MP3	
	
Numero file MP3	Una volta visualizzati il nome della cartella* e il titolo del brano, appare il tempo di riproduzione**.

\* Se non è presente alcuna cartella, sul display viene visualizzato "ROOT".

\*\* Se non è presente alcun titolo di brano nelle informazioni sui tag ID3 tag, verrà visualizzato "No Title".

\*\* Se il tempo di riproduzione supera i 100 minuti, nel display appare "--:--".

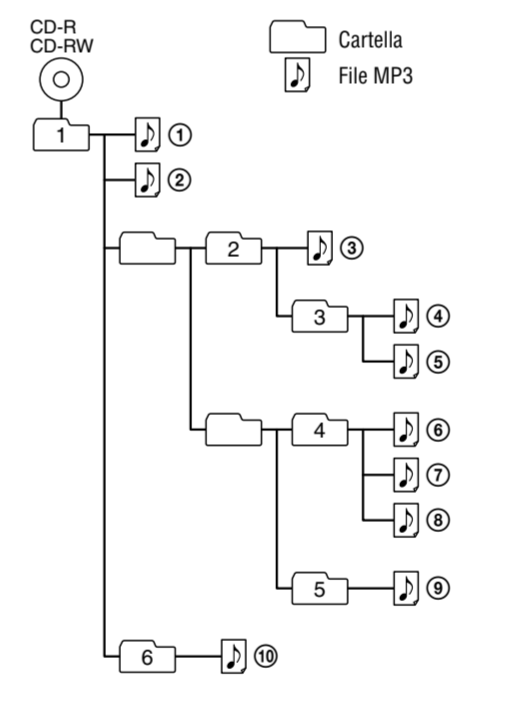
Per	Premere
Effettuare una pausa durante la riproduzione	►► <b>9</b> . Per ripristinare la riproduzione, premere di nuovo il tasto.
Arrestare la riproduzione	■ <b>9</b> .
Passare al brano/file MP3 successivo	►► <b>7</b> .
Tornare al brano/file MP3 precedente	◄◄ <b>7</b> .
Selezionare una cartella di un disco MP3	☑ + <b>10</b> sull'apparecchio per effettuare la ricerca in avanti e ☑ – <b>10</b> per effettuare la ricerca all'indietro.
Riprodurre solo la cartella selezionata (solo disco MP3)	MODE <b>4</b> sull'apparecchio fino a visualizzare "FLDR", ☑ + o – <b>10</b> sull'apparecchio per selezionare una cartella, quindi ►► <b>9</b> per avviare la riproduzione.
Individuare un punto durante l'ascolto	►► (in avanti) o ◄◄ (all'indietro) <b>7</b> durante la riproduzione e tenere premuto il tasto fino all'individuazione del punto desiderato.
Individuare un punto osservando il display	►► (in avanti) o ◄◄ (all'indietro) <b>7</b> durante il modo di pausa e tenere premuto il tasto fino all'individuazione del punto desiderato.
Rimuovere il CD	▲ <b>PUSH OPEN/CLOSE</b> <b>8</b> sull'apparecchio.

**Suggerimenti**

- La riproduzione viene avviata a partire dall'ultimo brano/file MP3 riprodotto (ripristino della riproduzione). Durante il modo di arresto, viene visualizzato il numero di brano/file MP3 da riprodurre.
- Per annullare la funzione di ripristino della riproduzione (e avviare la riproduzione dall'inizio del primo brano/file MP3), premere **9** nel modo di arresto. La funzione di ripristino della riproduzione viene inoltre annullata se si apre lo scomparto CD o si spegne l'apparecchio.

**Esempio di struttura di cartelle e di ordine di riproduzione**

Di seguito è riportato l'ordine di riproduzione delle cartelle e dei file:



**Note sui dischi MP3**

- Quando il disco viene inserito, il lettore legge tutti i file inclusi nello stesso. Durante questa fase, viene visualizzata l'indicazione "READING". Se sul disco sono presenti più cartelle o file non MP3, l'avvio della riproduzione o del file MP3 successivo potrebbe richiedere molto tempo.
- Si consiglia di non salvare cartelle o file non necessari di formato non MP3 nel disco da utilizzare per l'ascolto MP3.
- Una cartella che non include un file MP3 viene ignorata.
- Numero massimo di file: 255
- Numero massimo di cartelle: 150 (inclusa la cartella principale)
- Numero massimo complessivo di cartelle e di file: 300
- Livelli di cartelle massimi: 8
- È possibile visualizzare nomi di cartelle e di file composti da un massimo di 16 caratteri, incluse le virgolette.
- Sul presente lettore è possibile visualizzare i caratteri A - Z, 0 - 9 e ... Gli altri caratteri vengono visualizzati come "...".
- Il presente lettore è conforme alle versioni 1.0, 1.1, 2.2, 2.3 e 2.4 del formato tag ID3. Se il file dispone delle informazioni tag ID3, è possibile visualizzare il "titolo del brano", il "nome dell'artista" e il "nome dell'album" e sul display viene visualizzata l'indicazione "ID3". Se il file non contiene le informazioni tag ID3, al posto del titolo del brano viene visualizzato "No title", al posto del nome dell'album viene visualizzato "No album" e al posto del nome dell'artista viene visualizzato "No artist". È possibile visualizzare informazioni tag ID3 composte da un massimo di 15 caratteri.
- Durante l'assegnazione di un nome, assicurarsi di aggiungere l'estensione "mp3" al nome del file.
- Se si aggiunge l'estensione "mp3" a un file non MP3, il lettore non sarà in grado di riconoscere il file correttamente e genererà dei disturbi casuali che potrebbero danneggiare i diffusori.
- Il nome del file non corrisponde al tag ID3.

## Ascolto della radio

**1** Premere più volte RADIO•BAND•AUTO PRESET **13** sull'apparecchio (BAND **15** sul telecomando) (accensione diretta).

Ad ogni pressione del tasto, l'indicazione cambia nel modo seguente:

CFD-S03CPL: "FM" → "MW" → "LW"

CFD-S03CP: "FM" → "AM"

Se la trasmissione FM è disturbata, premere MODE **4** fino a visualizzare "MONO" nel display. In tal modo, la riproduzione della radio sarà monofonica.

**2** Tenere premuto TUNE + o – **10** finché le cifre che indicano la frequenza non iniziano a cambiare nel display.

Il lettore effettua automaticamente la scansione delle frequenze radio e si arresta quando individua una stazione con segnale chiaro.

Se non è possibile sintonizzare una stazione, premere più volte TUNE + o – **10** per cambiare la frequenza passo per passo.

Quando viene ricevuta una stazione FM stereo, compare l'indicazione "ST".

**Suggerimento**
Se la trasmissione FM è disturbata, premere MODE **4** fino a visualizzare "MONO" nel display. In tal modo, la riproduzione della radio sarà monofonica.

**Modifica dell'intervallo di sintonia AM/MW**
Per modificare l'intervallo di sintonia AM/MW, eseguire quanto descritto di seguito:

**1** Premere RADIO•BAND•AUTO PRESET **13** sull'apparecchio fino a visualizzare "AM" o "MW".

**2** Tenere premuto DISPLAY•ENTER **5** sull'apparecchio per 2 secondi.

**3** Tenere premuto RADIO•BAND•AUTO PRESET **13** sull'apparecchio per 2 secondi.

L'indicazione "9K STEP" o "10K STEP" lampeggia.

**4** Premere PRESET + o – **7** sull'apparecchio per selezionare "9K STEP" per l'intervallo da 9 kHz o "10K STEP" per l'intervallo da 10 kHz.

**5** Premere DISPLAY•ENTER **5** sull'apparecchio. Dopo avere modificato l'intervallo di sintonia, è necessario impostare di nuovo le stazioni radio AM/MW preselezionate.

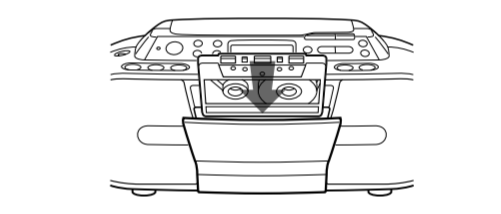
### Riproduzione di nastri

Per l'operazione, utilizzare i tasti sull'apparecchio.

**1** Premere TAPE **13** sull'apparecchio (accensione diretta).

**2** Premere ■▲ **12** sull'apparecchio, quindi inserire il nastro nell'apposito scomparto con il lato che si desidera riprodurre rivolto in avanti. Utilizzare solo nastri TYPE I (Normal). Chiudere lo scomparto.

Assicurarsi che non vi sia alcun allentamento nel nastro, onde evitare di danneggiare il nastro stesso o l'apparecchio.



**3** Premere ◄ **12**.

Il lettore avvia la riproduzione.

Per	Premere
Effettuare una pausa durante la riproduzione	■ <b>12</b> sull'apparecchio. Per ripristinare la riproduzione, premere di nuovo il tasto.
Arrestare la riproduzione	■▲ <b>12</b> sull'apparecchio.
Fare avanzare o riavvolgere rapidamente il nastro*	◄◄ o ►► (avanzamento o riavvolgimento rapido) <b>12</b> sull'apparecchio.
Estrarre la cassetta	■▲ <b>12</b> sull'apparecchio.

\*Se il nastro raggiunge la fine, premere ■▲ **12** per rilasciarlo ◄◄ o ►► **12**.

### Registrazione su nastro

Per l'operazione, utilizzare i tasti sull'apparecchio.

**1** Premere ■▲ **12** sull'apparecchio per aprire lo scomparto cassetta e inserire un nastro vuoto con il lato che si desidera riprodurre rivolto in avanti. Utilizzare solo nastri TYPE I (Normal). Chiudere lo scomparto.

**2** Selezionare la sorgente di programma che si desidera registrare.

Per registrare dal lettore CD, inserire un CD, quindi premere CD **13**.

Per registrare dalla radio, sintonizzare la stazione desiderata.

**3** Premere ● **12** sull'apparecchio per avviare la registrazione (◄ viene premuto automaticamente).

Per	Premere
Effettuare una pausa durante la registrazione	■ <b>12</b> sull'apparecchio. Per ripristinare la registrazione, premere di nuovo il tasto.
Arrestare la registrazione	■▲ <b>12</b> sull'apparecchio.

Se la trasmissione FM è disturbata, premere MODE **4** fino a visualizzare "MONO" nel display. In tal modo, la riproduzione della radio sarà monofonica.

**2** Tenere premuto TUNE + o – **10** finché le cifre che indicano la frequenza non iniziano a cambiare nel display.

Il lettore effettua automaticamente la scansione delle frequenze radio e si arresta quando individua una stazione con segnale chiaro.

Se non è possibile sintonizzare una stazione, premere più volte TUNE + o – **10** per cambiare la frequenza passo per passo.

Quando viene ricevuta una stazione FM stereo, compare l'indicazione "ST".

**Suggerimenti**
• La regolazione del volume o dell'enfasi audio non influisce sul livello di registrazione.
• Se il programma AM/MW/LW emette un disturbo dopo avere premuto ● **12** al punto 3, premere MODE **4** sull'apparecchio per selezionare la posizione dell'interruttore ISS (Interference Suppress Switch) in grado di ridurre al minimo il disturbo.
• Per ottenere risultati ottimali, utilizzare la fonte di alimentazione CA per la registrazione.
• Per cancellare una registrazione, procedere come descritto di seguito:

1 Inserire il nastro contenente la registrazione che si desidera cancellare.

2 Premere TAPE **13** sull'apparecchio.

3 Premere ● **12** sull'apparecchio.

